



Le LORETTAIN

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

RÉFECTION DE LA RUE NOTRE-DAME DU 21 JUIN AU 3 SEPTEMBRE 1999

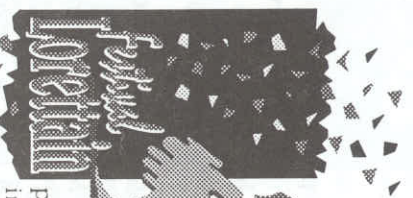
La Municipalité tient à aviser tous les résidents du début des travaux de réfection de la rue Notre-Dame le 21 juin prochain. Ces travaux, si la température nous le permet, devraient se terminer le 3 septembre 1999.

Conscients des perturbations majeures que de tels travaux engendrent, nous désirons nous excuser à l'avance des inconvénients qui pourront en découler mais soyez assuré(s) que toutes les mesures seront prises afin de minimiser les problèmes d'accès aux commerces et rues avoisinantes.

Comme la cédule des travaux a été élaborée de façon à ce que le tout soit réalisé par tronçons, ce ne sera donc pas toute la rue Notre-Dame qui, en même temps, sera inaccessible durant cette période. Une signalisation adéquate sera installée afin de vous informer des détournements de la circulation et des signaleurs seront présents afin d'en assurer l'efficacité.

Vous remerciant de votre compréhension, nous vous assurons de toute notre collaboration quant à ce qu'il est possible de faire afin que vous soyez le moins possible incommodé(s) par la refonte de cette artère principale.

LE FESTIVAL LORETTAIN ARRIVE À GRAND PAS... DE TOUT POUR TOUS DU 5 AU 11 JUIN



PORTES OUVERTES «SERVICE DE LA PROTECTION PUBLIQUE»

Le Service de la protection publique de L'ancienne-Lorette invite la population à venir visiter ses installations et à rencontrer les policiers-pompiers **le dimanche 6 juin 1999 de 13h à 17h.**

Lors de cette journée «Portes ouvertes», vous aurez l'occasion de vous familiariser avec le travail du policier-pompier, en plus de visiter les installations et les équipements utilisés par ceux-ci dans le cadre de l'exercice de leur fonction (auto-patrouille, camion incendie, équipements de lutte contre les incendies, centre de réparation, etc.).

MARCHE POPULAIRE ANIMÉE

Le mercredi 9 juin, tous les citoyens (jeunes et moins jeunes) sont invités à se rassembler **dès 18h30 sur le stationnement de la Bibliothèque Marie-Victorin**, afin de participer à un 5km de marche populaire.

À compter de 19h, le cortège déambulera sur la rue Notre-Dame (direction nord), empruntera la rue Champplain (direction ouest), poursuivra sur la rue Turmel (direction sud), bifurquera sur la rue Napoléon (direction est) et terminera sa randonnée en empruntant la rue Notre-Dame (direction nord) jusqu'au stationnement de la Bibliothèque Marie-Victorin.

CONCERT «OPÉRA CHAMPÊTRE»

Depuis quelques années, la Fondation de l'Opéra de Québec présente aux amateurs d'art lyrique une série estivale de concerts «Opéra champêtre».

Dans le cadre du Festival Loretain, nous sommes heureux de vous inviter à un de ces concerts le **jeudi 10 juin à 19h30 en l'Église de Notre-Dame-de-l'Annonciation. Ce concert est gratuit.**

SOIRÉE DE DANSE EN LIGNE ET COUNTRY

L'organisme «Temps-Danse» de L'ancienne-Lorette invite tous les amateurs de danses en ligne et/ou country à participer à une soirée spéciale qui aura lieu **le vendredi 11 juin de 20h à 23h**. Si vous avez le goût d'apprendre ou d'essayer ce type de danse, n'hésitez pas à vous joindre à nous... Plaisir assuré!

SOIRÉE ROCK'N BLUES



Pour tous les amateurs de musique rock et blues, les organisateurs du Festival vous offrent une soirée musicale mémorable mettant en vedette, en première partie, le groupe blues «**The Lemmings**» et au programme principal, le groupe rock bien connu «**The Respectables**». **L'entrée est gratuite.**

Cette soirée se tiendra **le vendredi 11 juin de 21h à 23h à l'Amphithéâtre Mario-Marois.**

À ne pas manquer!

CONCOURS DE PHOTOGRAPHIES «LA FÊTE»

Vous vous adonnez à la photographie pour le plaisir? Alors pourquoi ne pas participer à notre concours de photographies du Festival Loretain et risquer de gagner un prix en argent! Cela vous intéresse? Voici quelques détails sur ce concours.

- Le thème du concours: «**La Fête**»
- Sont admises, les photographies qui auront été prises lors du Festival Loretain 1999. Une photo couleur par participant de format 3 1/2" X 5" ou 4" X 6" doit être remise au comptoir du prêt de la Bibliothèque Marie-Victorin **au plus tard le 26 juin à 16h**, à l'attention de madame Doris Lapointe.
- Chaque photographie devra être accompagnée du coupon de participation dûment complété que vous obtiendrez au comptoir du prêt de la bibliothèque aux heures normales d'ouverture.

- **À gagner:**
Prix du jury: 100 \$
Prix du public: 50 \$

- Un jury, composé de 3 personnes, déterminera un gagnant en tenant compte de la qualité technique et du respect du thème.

Toutes les photographies seront exposées à la **Bibliothèque Marie-Victorin du 4 au 31 juillet 1999** et c'est un vote populaire qui déterminera le gagnant du second prix. Bonne chance!

Pour information: 877-9703, poste 26.

(Suite page suivante)

LE FESTIVAL LORETTAIN ARRIVE À GRAND PAS... (SUITE)

«SKATE EN FÊTE»

Tous les adeptes du «skate» et du patin à roues alignées évoluant sur des modules, ainsi que ceux et celles qui veulent assister aux prouesses de nos jeunes, sont conviés à une activité spéciale **le 5 juin de 12h30 à 16h30** au parc de rouli-roulant municipal, situé à l'école Les Hauts-Clochers, pavillon Notre-Dame (à côté de l'église). En cas de pluie, cette activité sera remise au lendemain.

Lors du «Skate en Fête», les jeunes pourront pratiquer leur sport, assister à des démonstrations d'habileté et ce, dans un esprit de fête. De l'animation et des prestations musicales seront au programme.

Cette activité a été rendue possible grâce à la grande implication de la Maison des Jeunes de L'Ancienne-Lorette.

Exceptionnellement, lors de cette journée, aucuns frais d'entrée ne sera exigé.

BAZAR DU LIVRE

La Bibliothèque a profité du printemps pour faire le grand ménage dans sa collection de livres. Romans, documentaires adultes, albums pour enfants et périodiques vous seront offerts à prix dérisoires lors d'un grand bazar **le dimanche le 6 juin de 9h00 à 16h00**. Venez jeter un petit coup d'oeil et faites provision de livres pour la période des vacances. Bonne lecture.

OUVERTURE DE LA PLACE DE LA FAMILLE LE 12 JUILLET

Venez en famille à l'inauguration de «Place de la Famille».

Venez assister à l'ouverture officielle de «Place de la Famille» sur le site des loisirs, près de la piscine municipale, **le 12 juin à 13h30**. Ensuite, avec votre petite famille, vous pourrez voir et même essayer les équipements récréatifs que la municipalité a aménagés: modules de jeu, parc de jeux d'eau, etc. (apportez votre maillot de bain et une tenue sportive).

Tout au cours de cet après-midi, en plus de vous en donner à coeur joie à «Place de la Famille», vous pourrez participer à plusieurs activités des plus attrayantes: exposition d'un **camion incendie à 13h45**; **spectacle musical du groupe «Les Baladins Junior» à 14h30**; et, à 15h30, sur la scène Dominique Paquet Inc., le spectacle de clôture de cette journée mettra en vedette la **revue musicale «D'année en année»** offerte par des jeunes de L'Ancienne-Lorette, suivie d'un **spectacle «rock» du groupe «Soundless»** de L'Ancienne-Lorette.

C'est une invitation à ne pas manquer le 12 juin.

À noter qu'en cas de pluie, cette activité est annulée.



DE TOUT POUR LES SPORTIFS LE 12 JUILLET !

RANDONNÉES CYCLISTES

Dès 8h30, vous pourrez vous présenter sur le stationnement des autobus de la Polyvalente de L'Ancienne-Lorette afin de faire vérifier votre vélo grâce à l'heureuse participation de Sport Olympe participer à une courte mise en forme de type «work-out» et assister au lancement du Festival.

La randonnée cycliste «**La pédale vaillante**», d'une **distance de 20km**, parcourant tous les quartiers de la municipalité, se mettra **en branle dès 9h**. Cette randonnée est réservée aux initiés du vélo.

La randonnée familiale «**La pédale ardente**», d'une **distance de 6km**, où papa, maman et les enfants sont conviés, partira à **9h15**.

RALLYE SÉCURITÉ À BICYCLETTE OPTIMISTE ET DÉMONSTRATION DE TACOTS

Les jeunes sont invités à s'inscrire dès 9h15 et à participer au rallye de sécurité à bicyclette organisé par le Club Optimiste de L'Ancienne-Lorette. Ce rallye est un incontournable du Festival depuis plusieurs années. Votre habileté et vos connaissances seront testées, des conseils vous seront prodigués et vous courrez la chance de gagner des prix forts intéressants (**vélos, casques, etc.**). Le rallye se tiendra de 10h à 12h.

Plus tard en après-midi, soit à 13h30, le Club Optimiste vous invite à venir voir des tacots et à assister à une démonstration en prévision de leur activité spéciale à L'Ancienne-Lorette en juillet.

COMPÉTITION DE VÉLO DE MONTAGNE

Venez participer ou assister à la compétition de vélo de montagne, offerte aux garçons et aux filles âgé(e)s de 10 ans et plus, organisée par le Club Optimiste en collaboration avec Sport Olympe.

Cette activité aura lieu dans **les sentiers du site des loisirs** (beau temps - mauvais temps). **Le samedi 12 juin à compter de 14h**. Des prix de participation seront offerts en fonction des compétitions présentées.

Attention! **Les jeunes devront s'inscrire directement chez Sport Olympe, situé au 1764, rue Notre-Dame à L'Ancienne-Lorette, avant le 1er juin 1999.** (Information: Philippe Duchesne: 871-1351)

DE TOUT POUR LES TOUT-PETITS ET LES PLUS GRANDS À PLACE DES JEUNES!

JEUX GONFLABLES

Venez essayer nos jeux de structure gonflable qui vous donneront du plaisir à revendre. La course à obstacles

«Défi Avalanche»

pour ceux qui aiment les défis, le «Zip Zag Zap» pour les plus audacieux et «l'Avion» pour les tout-petits.

PETITE FERME MCDONALD'S

Vous aimez voir et cajoler des animaux? Venez à la petite ferme McDonald's. En

essayant de deviner le poids du cochon qui sera sur place,

courez ainsi la chance de remporter un prix offert par le restaurant

McDonald's de L'Ancienne-Lorette. Enfin, complétez votre visite en rencontrant

les personnages de McDonald's.

Vos enfants seront ravis!

CARROUSEL DE PONEYS

Pour tous les jeunes amants de chevaux,

vous pourrez faire quelques tours de

carrousel, à dos de vrais poneys.

MAQUILLAGE

Pour être dans l'esprit de la fête, les enfants pourront aussi se faire maquiller au kiosque prévu à cet effet.

AMUSEURS PUBLICS ET MASCOTTES

Plusieurs clowns sculpteurs de ballons et mascottes seront dispersés sur le site afin d'animer les lieux et faire des heureux.

DESSIN DE RUE

Toute la famille est invitée à faire du dessin de rue et à imaginer le thème retenu (c'est secret, il ne faut pas le dire tout de suite).

KERMESSE

Chacun(e) pourra mesurer son habileté aux différents kiosques prévus pour cette activité: L'eau et le feu; Jeu de poches géant;

Pêche aux dollars et Tir à l'aveugle. Souvent, cela semble plus facile qu'en réalité... Si tu réussis les épreuves, tu

pourras obtenir des Festi-dollars échangeables pour des petites surprises au Marchant Général du Festival. À noter la merveilleuse implication des animateur(trice)s de Vacances-été dans le cadre de cette activité.

ANIMATION POUR ENFANTS

Enfin, les enfants sont invités à participer à notre pinata et à nos jeux les plus divertissants en ville.

DE TOUT POUR LES ADEPTES DE «L'ART» À PLACE DES ARTS!

FABRICATION DE COSTUMES DE FÊTE «LA GRIFFE DEHORS»

Les jeunes seront invités, à partir de 10h, à confectionner un costume aux couleurs du Festival à partir de matériel et d'objets divers.

CRÉATION D'UNE MURALE

Artiste-peintre et éducatrice en arts visuels et en arts plastiques, Alix Muquet vous invite à venir créer avec elle une oeuvre collective le 12 juin prochain lors du Festival Loretain.

À partir d'une thématique suggérée par Madame Muquet, les artistes en herbe auront la chance de peindre à la gouache une murale et d'y intégrer des techniques mixtes. Laissez aller votre créativité, vous pourriez avoir de belles surprises. Venez découvrir le talent de notre artiste-invitée aux heures suivantes: de 10h30 à 11h30, 13h30 à 14h30 et à 16h00.

BRICOLAGE «LES TOURNESOIS»

Pour les plus jeunes, un atelier de bricolage est offert de 13h à 15h30 afin de fabriquer de magnifiques tourne-sois qui sauront égayer le Festival.

DÉMONSTRATIONS ARTISTIQUES

Lors de votre visite sur le site, vous pourrez admirer le travail d'artistes et d'artisans (membres des Mains d'Art et du Cercle de Fermières) qui s'exécuteront devant vous.

Une rencontre exceptionnelle qui permettra de mieux connaître les artistes et artisans de chez nous. Une incursion dans un monde où vous constaterez la diversité et l'originalité des créateurs. Cette activité se déroulera de 13h à 16h.

DE TOUT POUR TOUS À LA PLACE PROVIGO ET À LA PLACE DES ORGANISMES!

PLACE PROVIGO

À midi, venez vous rassasier **au dîner hot-dogs Provigo** et à la **dégustation de beignes Purcell**, deux entreprises qui appuient le Festival depuis plusieurs années. **Le tout est gratuit!**

PLACE DES ORGANISMES

Venez rencontrer les responsables de certains organismes sportifs et culturels qui vous parleront de leur mission, de leurs activités et de leurs services.